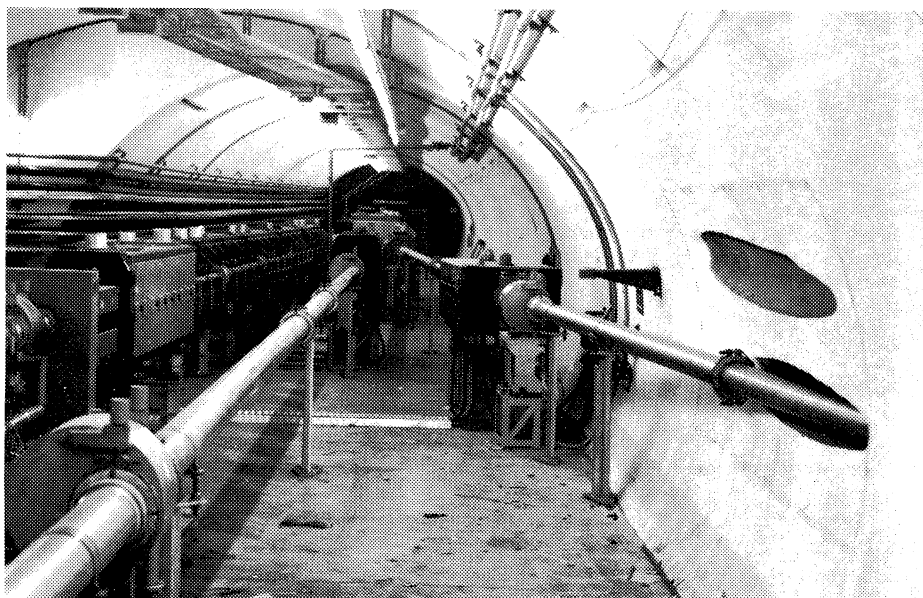


WEEK MONDAY 27 JULY

N°31/81

SEMAINE DU LUNDI 27 JUILLET



*The beamline (right) which sends the antiprotons into the SPS.  
(Photo 038.4.81)*

*A droite, la ligne de faisceau qui conduit les antiprotons vers le  
(Photo 038.4.81)*

## Super (anti)proton synchrotron

Just three years after the CERN antiproton project was approved, the SPS has delivered the goods. On 7 July a healthy stack of antiprotons was built up in the AA ring. The PS could take some and accelerate them to 26 GeV before sending them to the SPS. The big machine was able to capture the antiprotons, at the same time as a bunch of protons, continue the acceleration to 270 GeV and briefly store the accelerated particles. Collisions must have been taking place but intensities were low, lifetimes short and no team of experimenters was set up to look for signs of the collisions. In the early hours of 10 July a bunch of a few times  $10^9$  antiprotons was circulating against  $5 \times 10^{10}$  protons at 270 GeV, and some evidence was obtained for the long-awaited proton-antiproton collisions. However there is still a long way to go to increase intensities and to have steady reliable performance. Nevertheless this is already a remarkable achievement for our machine physicists. They have succeeded in operating a complex system which would have been unthinkable just a few years ago and they are making available to Europe's physicists by far the highest particle collision energies ever produced. This success was announced at the recent Lisbon particle physics conference, and the conference chairman immediately sent a message to CERN congratulating 'all those who contributed to this remarkable achievement'.

## Super Synchrotron à (anti)protons

Trois ans seulement après l'approbation du projet antiprotons du CERN, le SPS a fourni la moisson attendue. Le 7 juillet, une accumulation d'antiprotons était obtenue dans des conditions satisfaisantes à l'intérieur de l'anneau AA. Le PS a pu recueillir un certain nombre de ces particules pour les accélérer à 26 GeV, avant de les acheminer vers le SPS. La grande machine est parvenue à capturer les antiprotons, en même temps qu'un paquet de protons, à poursuivre l'accélération jusqu'à 270 GeV et à stocker brièvement les particules accélérées. Il est probable que des collisions se sont produites, mais les intensités étaient faibles, les durées de vie courtes et aucune équipe d'expérimentateurs n'avait été constituée pour en rechercher les manifestations. Dans les premières heures de la journée du 10 juillet, un paquet de plusieurs milliards d'antiprotons a circulé à 270 GeV en sens inverse de la trajectoire de  $5 \times 10^{10}$  protons et on a pu recueillir des indications de ces collisions proton-antiproton attendues depuis longtemps. Bien qu'il reste encore beaucoup à faire pour augmenter les intensités et obtenir un fonctionnement régulier et fiable, cet événement constitue déjà une performance remarquable de nos physiciens des accélérateurs. Ils ont réussi à faire fonctionner un système complexe qui aurait été impensable voici quelques années seulement et ils peuvent maintenant offrir aux physiciens européens les énergies de collision de particules élémentaires de loin les plus élevées qui aient jamais été produites. Ce succès a été annoncé à la récente Conférence de physique des particules de Lisbonne, dont le président a immédiatement adressé un message au CERN pour féliciter "tous ceux qui ont contribué à cette remarquable réussite".

# COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

# **OFFICIAL** NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

## LES ENFANTS SUR LES SITES

Nous aimerions rappeler à tous les membres du Personnel les règles concernant l'admission des enfants sur les sites du CERN.

Les enfants peuvent pénétrer sur les sites à la condition qu'ils soient accompagnés et surveillés en permanence par un adulte dont la présence au CERN est autorisée. Ils ont accès aux zones ouvertes au public, notamment aux restaurants, et exceptionnellement aux bureaux. En revanche, l'accès aux autres lieux, en particulier aux ateliers, aux laboratoires et aux halls d'expérimentation, leur est interdit, sauf dans le cadre d'une visite officielle organisée.

Division HS

## CHILDREN ON THE SITES

We should like to remind all members of the Personnel of the rules governing the admission of children to the CERN sites.

Children must not enter CERN unless they are accompanied by an adult, authorized to be on the sites, who supervises them at all times. Children may enter the public areas, the restaurants and, exceptionally, offices. They are not, however, allowed into any other parts, in particular workshops, laboratories, and experimental halls, except in the course of officially organized visits.

HS Division

## TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

### COURS DE LANGUES

1981-1982

### LANGUAGE COURSES

#### 1. COURS D'ANGLAIS

##### 1.1 Cours annuels

##### 1.1.1. Tous niveaux sauf débutants

Le bulletin d'inscription et les détails des cours (dates, horaires etc.) débutant en septembre 1981 et prenant fin en avril 1982 ne feront pas l'objet d'une distribution générale mais sont disponibles dans les Secrétariats de Division.

(N.B. Bulletin d'inscription jaune.)

Les participants aux cours en 1980-1981 ayant déjà exprimé leur désir de se réinscrire en 1981-1982 ne sont pas tenus de remplir un nouveau bulletin d'inscription.

##### 1.1.2. Débutants

En plus des conditions pédagogiques requises pour que l'apprentissage d'une langue étrangère soit aussi efficace que possible, d'autres facteurs (nombre d'heures par semaine, fréquence des leçons, etc.), jouent un rôle non négligeable surtout aux niveaux élémentaires.

Pour ces raisons, peu de cours pour débutant ont été proposés ces dernières années en dehors des cours semi-intensifs officiels, le planning de ces cours ne permettant pas d'offrir plus de quatre heures par semaine.

Un nombre croissant de demandes à ces niveaux, en dehors du cadre des cours semi-intensifs nous incite à proposer à titre expérimental un cours pour débutants d'une durée totale réduite mais davantage d'heures par semaine.

Les modalités précises de ce cours sont indiquées sous le sigle EN1D sur la liste complète des cours pour 1981-1982 disponible avec les bulletins d'inscription dans les Secrétariats de Division.

## 1.2. Cours semi-intensifs

Les informations relatives à ces cours se trouvent sur les bulletins d'inscription bleus, également disponibles dans les Secrétariats de Division.

## 2. FRENCH COURSES

*The application form and details of the courses offered in 1981-1982 will not automatically be distributed to all Staff Members but are available from the Divisional Secretariats.  
(N.B. yellow application form.)*

*The participants in the 1980-1981 courses having already expressed their desire to re-enrol in 1981-1982 are not required to complete a new application form.*

## SUMMER STUDENT LECTURES

<u>Date</u>	<u>Time</u>	<u>Title</u>
-------------	-------------	--------------

*This week :*

27.7 -	8.30	-
	10.00	E. Michaelis - "Introduction to particle accelerators" (1)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Particles and symmetries" (5)
28.7 -	8.30	F. James - "Monte Carlo" (1)
	10.00	E. Michaelis - "Introduction to particle accelerators" (2)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Particles and symmetries" (6)
29.7 -	8.30	F. James - "Monte Carlo" (2)
	10.00	E. Michaelis - "Introduction to particle accelerators" (3)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Particles and symmetries" (7)
30.7 -	8.30	S. Reucroft - "High energy physics in practice : EHS"
	10.00	E. Michaelis - "Introduction to particle accelerators" (4)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Particles and symmetries" (8)

31.7 No lectures

*Next week :*

3.8 -	8.30	-
	10.00	B. Hyams-"Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (1)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Physics and Society" ( <u>Discussion</u> )
4.8 -	8.30	B. Jonson - "Exotic nuclei" (1)
	10.00	B. Hyams-"Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (2)
	11.15	T.D. Lee - "Is vacuum a physical medium ?"
5.8 -	8.30	B. Jonson - "Exotic nuclei" (2)
	10.00	B. Hyams-"Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (3)
	11.15	A. De Rujula - "Quarks, leptons and gauge bosons" (1)
6.8 -	8.30	-
	10.00	B. Hyams-"Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (4)
	11.15	A. De Rujula - "Quarks, leptons and gauge bosons" (2)
7.8 -	8.30	-
	10.00	B. Hyams-"Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (5)
	11.15	A. De Rujula - "Quarks, leptons and gauge bosons" (3)

All the lectures are held in the Auditorium and given in English.

Fellows and Associates Service/  
Tel. 4471

## JEUDI 30 JUILLET

### ENSEIGNEMENT GENERAL

13h00/13h30 - Amphithéâtre  
"Science pour Tous"  
par R. Carreras

(Dernier exposé de l'année 1980-1981.)

Extrait du programme des COURS TECHNIQUES 1981-82

MATHEMATIQUES - PHYSIQUE

- Ateliers de Mathématiques  
Développer des aptitudes de raisonnement et familiariser les participants avec l'utilisation des méthodes mathématiques. Travail en groupe. Aucun niveau préalable exigé.
- Calcul de structures par la méthode des éléments finis  
Cours pour ingénieurs et techniciens supérieurs. Théorie et pratique des méthodes de calcul et de programmes d'analyse linéaire.
- Physique des particules dans les expériences à collision de faisceaux  
Etude phénoménologique de quelques expériences aux ISR, p-p̄ et aux machines e<sup>+</sup>e<sup>-</sup>. A l'intention du personnel technique travaillant en collaboration avec des groupes de physique expérimentale.
- Séminaires d'énergie  
Approfondissement de sujets particuliers traités précédemment dans le cours "Aspects physiques et pratiques des problèmes d'énergie". S'adresse en priorité aux anciens élèves de ce cours.
- Haute-fréquence : applications aux accélérateurs  
S'adresse aux électroniciens désireux de se familiariser avec les concepts et les applications des techniques haute-fréquence aux accélérateurs
- Effets biologiques des radiations/  
*Biological effects of radiations*  
Etude phénoménologique des effets des radiations sur la matière vivante, leurs conséquences et leurs applications médicales. Sera donné en français ou en anglais.  
  
*Phenomenological study of the effects of radiations on living matter, their consequences and their medical applications. Shall be given in French or in English.*

Le programme détaillé des cours peut être obtenu par la carte de commande qui a été distribuée à l'ensemble du personnel ou en retournant le coupon ci-dessous. Il peut également être consulté dans les Secrétariats de Divisions.

A : Secrétariat de l'Enseignement Technique

Veuillez m'envoyer une brochure "Enseignement Technique - Programme 1981-1982"

NOM ET PRENOM : \_\_\_\_\_

Division : \_\_\_\_\_

# SEMINARS

# SEMINAIRES

TUESDAY 28 JULY

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium \*)

"Do Neutrinos From Reactors Oscillate ?"

by Arnon Dar / Technion - Israel Inst. of Technology, Haifa

*Abstract : Searches for neutrino oscillations in experiments with reactor neutrinos are reviewed. Experimental results are consistent with no oscillations. In particular, the cross-sections  $\bar{\sigma}_{\text{ccd}}$  and  $\bar{\sigma}_{\text{ncd}}$  for respectively the charged current reaction  $\bar{\nu}_e + D \rightarrow n + n + e^+$  and the neutral current reaction  $\bar{\nu}_e + D \rightarrow n + p + \bar{\nu}_e$ , measured by Reines, Sobel and Pasternak are consistent with standard weak interaction theory (stable, massless  $\bar{\nu}_e$ ) if the final state interaction of the two nucleons is correctly taken into account.*

\*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 29 JULY

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Operator Ordering and Feynman Rules in Gauge Theories"

by T.D. Lee / Columbia Univ.

*Abstract : The ordering of operators in the Hamiltonian is determined for a general non-covariant gauge. The resulting Hamiltonian theory, when translated into Feynman graphs, is shown to imply new non-local interactions for QCD, even in the familiar Coulomb gauge.*

THURSDAY 6 AUGUST

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Do Centauro and other unusual Cosmic Ray events require new physics?"

by M.V. Srinivasa Rao / Tata Inst. of Fundamental Research, Bombay, India

# INFORMATIONS GENERALES

## GENERAL INFORMATION

### CONCERT D'ÉTÉ AU CERN

Soucieux d'offrir à ses étudiants d'été un séjour toujours meilleur, le CERN organise un Récital de Piano donné par Tommaso PLACIDI, élève de dernière année au Conservatoire de Genève. Toutes les personnes intéressées, étudiants d'été, titulaires, visiteurs d'été ou autres, sont très cordialement invitées à assister à cette interprétation. Œuvres de Bach, Beethoven, Mendelssohn, Chopin, Liszt, Debussy.

MERCREDI 29 JUILLET A 20h30 (Entrée libre)  
Amphithéâtre

Présentation par M. Louis Hiltbrand, Professeur des classes supérieures et de Virtuosité de piano au Conservatoire de Genève.

Service des Boursiers et Attachés/  
Tél. 4471

### QUE FAIRE EN CAS D'ACCIDENT ?

Les premières minutes qui suivent un accident peuvent être déterminantes pour la survie des personnes en cause. L'Organisation a la chance de posséder des Services de Secours excellents et compétents, mais avant qu'ils n'arrivent sur les lieux et prennent la situation en main, les personnes se trouvant à proximité doivent prendre immédiatement les mesures qui s'imposent (par exemple une action immédiate et correcte dans le cas d'une électrisation grave peut sauver la vie de la victime).

Depuis de nombreuses années, le Service du Feu a (en collaboration avec le Service Médical) donné sur demande un cours de base de deux heures relatif aux premiers secours.

Suite à une suggestion récente, un système différent est maintenant mis à l'essai : un cours est donné une fois par semaine à la même heure pour toutes les personnes qui se présenteront, sans inscription préalable. Le but est de faciliter la participation de tous ceux qui éprouvent des difficultés à planifier le temps nécessaire, mais qui seraient néanmoins intéressés à de tels cours. Bien entendu, il est toujours possible d'organiser des cours à la demande, par exemple à l'occasion d'une réunion.

Le COURS DE BASE

"QUE FAIRE EN CAS D'ACCIDENT"

est donné CHAQUE MERCREDI DE 9 HEURES A 11 HEURES  
au Bâtiment du Service du Feu (Bâtiment 65).

Le cours est donné en français. Des cours en anglais peuvent être organisés sur demande.

Informations complémentaires :  
R. Triqueneaux - Tél. 6644.

Division HS

### A VENDRE AUX DIVISIONS

Alimentations stabilisées ajustables en tiroirs CIM 8905 - Type CERN - SPS 2016 - 57 (voir catalogue des Magasins - 07.61.28.110.9).

Services des Magasins/  
Récupération - Tél. 2180

### SUMMER CONCERT AT CERN

In addition to the regular summer student events, this year CERN has organized a Piano Recital by Tommaso PLACIDI, final year student at the Conservatoire of Geneva. Anyone interested in this performance is welcome to attend, whether they are summer student, staff member, summer visitor or whatever. The programme will include works by Bach, Beethoven, Mendelssohn, Chopin, Liszt, Debussy, and will be held in the

Auditorium  
on WEDNESDAY 29 JULY AT 20.30 Hrs  
(Admission free).

The items will be introduced by Mr. Louis Hiltbrand, Professor of Piano for the senior classes and "Virtuosité" at the Conservatoire of Geneva.

Fellows and Associates Service/  
Tel. 4471

### WHAT TO DO IN CASE OF ACCIDENT ?

The first ten minutes after an accident has occurred can be crucial in determining survival. We are fortunate in having excellent and competent emergency services, but until they arrive and take charge the people in the vicinity must do what is necessary - in some cases, such as severe electric shock, immediate correct action can save a life.

For many years now, the Fire Brigade (in collaboration with the Medical Service) has provided a basic two-hour course on request. However, following a suggestion made recently, we are now trying a different system : a course is given at a fixed time every week to all people who present themselves. This may make it easier to attend for those who have difficulties in finding time. It does, of course, remain possible to arrange courses to take place at non-standard times, for example on the occasion of a collaboration meeting.

The BASIC TWO-HOUR COURSE on

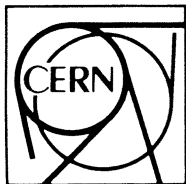
"WHAT TO DO IN CASE OF ACCIDENT"

is given WEDNESDAY FROM 9.00 HRS TO 11.00 HRS  
in the Fire-Brigade Building (Bldg.65).

The course is given in French; it is possible to arrange a course in English on request.

For additional information, please telephone Mr. R. Triqueneaux on 6644.

HS Division



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

## STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

### STAFF COUNCIL

At its meeting of 2nd July 1981, the Staff Council has elected the following representatives for the various Joint Boards and Statutory Commissions :

#### STANDING ADVISORY COMMITTEE

##### Members

R. CHARAVEY  
E. CHIAVERI  
R. PITTIN  
H. REICH  
M. VITASSE

##### Deputies

M. DORAN  
C. GUTHAPFEL  
H. HASEROTH  
H. PINEY  
E. RATCLIFF

#### JOINT ADVISORY DISCIPLINARY BOARD

##### Member

R. PITTIN

##### Deputies

R. BOILEAU  
C. GUTHAPFEL

#### JOINT ADVISORY APPEALS BOARD

##### a. General cases

###### Member

A. VALVINI

###### Deputies

R. CARTIER  
H. PINEY

##### b. Classification of Posts and Promotion

R. CARTIER

H. PINEY

#### JOINT ADVISORY REHABILITATION AND DISABILITY BOARD

##### Member

B. NICOLAI

##### Deputy

I. TUYN

#### RESEARCH BOARD

H. HASEROTH

#### ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS (ACCU)

A.M. PERRIN

#### JOINT TRAINING BOARD

M. BENOT - A. VERDIER

#### MANAGEMENT / ASSOCIATION COMMITTEES

#### WORKING GROUP FOR EXAMINATION OF NON-RENEWAL OF CONTRACTS

M. BONNET - A. DUCIMETIERE - F. FRANCIA

#### RESTAURANT SUPERVISORY COMMITTEE

A. DUCIMETIERE  
K. GASE  
R. GRUAZ

Y. HENRI  
H. MASSEBOEUF  
A. VERDIER

#### SAFETY POLICY COMMITTEE

Association representatives : R. BROWN  
H. HASEROTH

#### COMMITTEE FOR TECHNICAL TRAINING

S. BASTIN - M. BENOT

#### HEALTH INSURANCE SCHEME

K. GASE - J.M. THOMAS

\* \* \* \* \*

#### MANAGEMENT COMMITTEE OF THE NURSERY SCHOOL

R. NOYES - C. PERLEMOINE - F. RANJARD

### POUR INFORMATION

L'Association du Personnel souhaite acheter d'occasion pour son Secrétariat, une machine à écrire IBM 82 C avec touche de correction.

Les Divisions ayant une telle machine à disposition sont priées de contacter le 42.24 ou le 28.19.

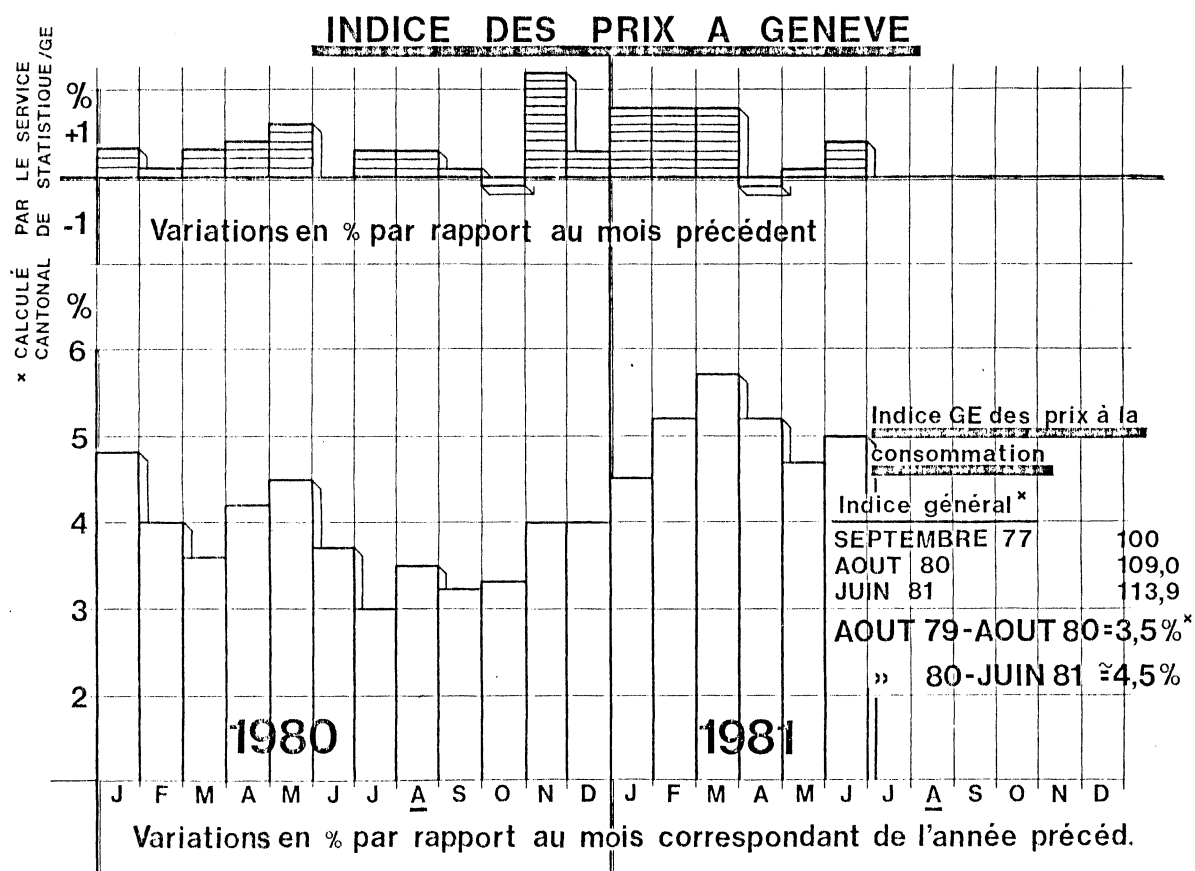
D'avance nous les en remercions.

## INDICE DU COUT DE LA VIE A GENEVE

Nous reprenons ci-dessous (voir Bulletin No.27/81) l'évolution de cet indice qui sert à déterminer l'adaptation des traitements, allocations et pensions du Personnel.

En juin l'indice des prix à la consommation enregistre une hausse de 0,4%.

On note une légère baisse dans la diffusion au mouvement de hausse qui se stabilise cependant à un haut niveau. Depuis le début de l'année le rythme annuel s'établit à + 5,7% contre + 3,6% au premier semestre 1980.



# CLUBS

---

## DARTS CLUB

---

The Bar-B-Q beside the River Allondon on Sunday 19th was a big success with surprisingly more people present than had been indicated, in spite of the weather, which stayed dry - just !

Have you contacted Kevin PARNHAM x 3171 about the Supper Dance on 7th August ? If you intend going - do so NOW.

The Jean-Pierre Filletaz cup will be played for on Saturday 29th August at the Café de la Place, Meyrin - starting at 19h.45.

Let's have a good turn-out for this pre-season competition.

## VELO CLUB

---

### Sortie du samedi 25 juillet 1981

Rendez-vous à Meinier (Suisse) parking de la Mairie à 8h45.

Au menu : une ballade de 52kms avec la montée du Col de Saxel.

### Dimanche 26 juillet 1981

#### PIQUE-NIQUE DU CLUB

Lieu de ralliement et pique-nique (dès 13h) à la Sauvagère (4kms après LAJOUX)

3 parcours au choix, départ de la Sauvagère :

- . 80 kms - départ à 8h30 ;
- . 52 kms - départ à 9h00 ;
- . 30 kms - départ à 10h00.

Apportez :

- votre bonne humeur,
- des jeux de plein air,
- votre pique-nique (fromages jurassiens et galettes au sucre offerts par le Club).


## GAMES CLUB/ BRIDGE SECTION

---

The results of last week's duplicate were :

1st.	A. PARA and W. ZAKRZEWSKI	68%
2nd.	N. BOYLE and G. CAMERON	63%
3rd.	N. LAW-HANSEN and J. LAW-HANSEN	52%

Please send to D. KEMP/ISR

 I will be playing Wednesday 29th July

Name.....Partner.....

Tortella's Canteen - 7.55 pm sharp

Everybody welcome

---

## CLUB DE PETANQUE

---

VENDREDI 24 AOUT 1981 dès 19h.00

CONCOURS DE DOUBLETTES FORMEES - 3 parties

BUFFET - BUVETTE

## CLUB HIPPIQUE

---

1er et 2 août 1981 : randonnée débutants à Fuans (Jura). Les amis et parents même non cavaliers sont les bienvenus.

Forfait cheval, repas du soir et petit déjeuner 200 FF. Renseignements et inscriptions :

- . Michel BLIN 3536 (15 cavaliers maximum).

## CRICKET CLUB

---

On Sunday, July 19 the Cricket Club entertained Geneva C.C. at the SPS pitch in the second of the three matches played each season between the two clubs for the John Harvey Trophy. Scores : Geneva C.C. 114 all out, CERN 119 for 6, CERN won by 4 wickets.

The CERN innings was notable for an opening stand of 52 between Norman McCubbin and Dave Newton, Norman going on to score 66 not out, his highest score for the Club. Since Geneva C.C., who are the holders of the Trophy, won the first match this season, all now depends on the third match, to be played at the Stade de Richemond on August 15. Due to the holiday period and the cancellation of another match, that is in fact our next match. However net practice continues on Thursdays at 17.30, and anyone interested is welcome to come along.

Further information from 4473, 2923, or 3818.

## YACHTING CLUB

---

### RESULTATS DE LA REGATE DU 18 JUILLET 1981

#### DERIVEURS

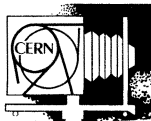
1. HØYER-BELL en 470 en 161 minutes
2. PITTUCK sur Fireball en 161 minutes 45 secondes
3. Mc EWEN sur Fireball en 165 minutes 36 secondes
4. BUCHENBACHER sur 485 en 175 minutes

et 5 abandons

#### LESTES

1. STEUER sur Yngling en 145 minutes
2. BOIMOND sur Comet en 153 minutes
3. RABAR sur Yngling en 154 minutes
4. HENRICHSSEN sur Hunten en 160 minutes
5. BRICCI sur Scopofiche en 167 minutes
6. STUDER sur Scopofiche en 178 minutes





Si le beau temps n'est pas au rendez-vous et que vous n'avez pas envie de faire des photos, pour-quoi ne pas lire un peu.

Empruntez des livres à notre bibliothèque. Demandez la liste à Jean COLLOMBET - DD/3383.

#### POUR INFORMATION

#### ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (AHVM)

L'Association des Habitants de la Ville de Meyrin (AHVM) étudie actuellement la possibilité de la mise sur pied d'une activité "échecs".

Elle cherche avant tout des personnes intéressées susceptibles de prendre en charge un tel club.

D'autre part, elle envisage pour cet automne l'organisation d'un tournoi d'échecs. D'ici là, bien des difficultés seront encore à surmonter.

Si cette activité vous tente, prenez contact avec le secrétariat AHVM tél.82.32.00 dès le début de Septembre.

#### JAZZ CLUB

"We should have a Jazz Club" was often suggested.

So, when you like that kind of music, make yourself known !

"Il nous faut un Jazz Club" ; cela a été souvent suggéré et si vous aimez cette musique, annoncez-vous !



Cut & send to ]  
Couper & envoyer à ] André VERDIER / ISR

We should have a ]  
Il nous faut un ] JAZZ CLUB

Nom/Name.....

Prénom/First Name.....Div.....

(lisible ! readable !)

#### "BOAT PEOPLE"

Les personnes désirant soutenir l'action du "Comité International contre la Piraterie", peuvent verser leur contribution au CCP 10-4497 de Sentinelles à Lausanne en mentionnant CICP.

Informations auprès de H. HAYES tél.4641.

## COOPERATIVES

#### INTERFON

#### PHOTOS

Notre fournisseur passe au magasin tous les jours ouvrables entre 17 et 19h. Les travaux pris lors d'un passage sont rapportés au passage suivant pour tout ce qui concerne le procédé C41. Pour le reste des travaux le délai est d'environ une semaine.

#### VINS EN CUBITAINERS

nous avons un nouvel arrivage de vins de l'Ardèche rouge et rosé en cubitainers de 11, 22 et 33 litres. Si vous voulez réutiliser vos cubitainers, apportez-les au magasin. Une petite somme vous sera demandée pour l'expédition groupée chez notre fournisseur.

#### COOPIN

#### 10ème ANNIVERSAIRE

#### ACTION DE LA SEMAINE

Rabais de 10% sur tous les films "DIAPOS" et au rayon "SELF SERVICE" sur les thés et les confitures.

Nous avons en stock un nouveau modèle de projecteur de diapositives avec commande à distance à infra-rouge pour la mise au point et le changement de dia en marche avant et arrière, timer automatique et prise de synchronisation.

# Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 27 JUILLET AU 31 JUILLET 1981

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4.80 Fr.s. II 5.50 Fr.s.</i>	<i>I 5.--Fr.s. II 5,75Fr.s.</i>	<i>FF 13,--</i>
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I Vol au Vent Charcutière Pommes Allumettes Salade  II Sauté d'Agneau aux Flageolets Pommes Nouvelles	I Saucisse de Veau Garnie  II Piccata de Porc Milanaise Nouilles au Beurre Légumes	Escalope de Porc Panée Pommes Boulangères Petits Pois
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I Riz Valencianna  II Croustilles de Merlan Sauce Gribiche Pommes Frites Tomate	I Pâté en Croute Salade Russe  II Poitrine de Veau Farcie Pommes Mousseline Légumes	Boeuf Braisé Pommes Purée Légumes de Saison
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I Croustade de Viande Pommes Mousseline Salade  II Emincé de Poulet à la Crème Riz et Petits Pois	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare  II Roosbeef Maison Pommes Frites Légumes	Filet de Poisson au Vin Blanc Riz Légumes de Saison
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I Tomates Farcies Pates au Beurre Salade  II Pojarsky Smitane Riz Haricots Verts	I Boule de Bâle Salade Mixte  II Cuisse de Poulet Basquaise Pommes Boulangères Légumes	Steack Pommes Dorées Haricots Verts
<b>VENREDI/ FRIDAY</b>	II Tête de Veau Sauce Verte Pommes Nature Salade  II La Marée du Jour Garnie	I Thon Froid Salade Niçoise  II Rognons Flambés Maison Riz Pilaf Légumes	Poulet Roti Coquillettes Salade de Saison

**Heures  
d'ouverture**

**Restaurant No.1**

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

**Restaurant No.2**

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

**Restaurant No.3**

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00

<b>A</b>	Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg.	500	<b>Th</b>	Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg.	4	<b>DG</b>	Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du sixième ét.	ADM bldg. bât. ADM	(60)	<b>DD</b>	DD Auditorium Amphithéâtre DD	bldg. 31-3rd fl. bât. 31-3 <sup>e</sup> ét.	Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tél. 2819 Publications Group (PD) - Tél. 4106-3586-2-55
<b>C</b>	Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg.	503	<b>I</b>	Amphithéâtre des ISR/bât. 20-7 <sup>e</sup> ét. ISR Auditorium/bldg. 20-7th fl.		<b>S</b>	SPS Auditorium Amphithéâtre SPS	1 <sup>st</sup> fl. 1 <sup>er</sup> ét.		<b>▲</b>	lieu selon indication place as indicated		Dernier délai pour insertions: mardi 12 h (0) Association du Personnel (Bar Wilson) - Tél. 2819